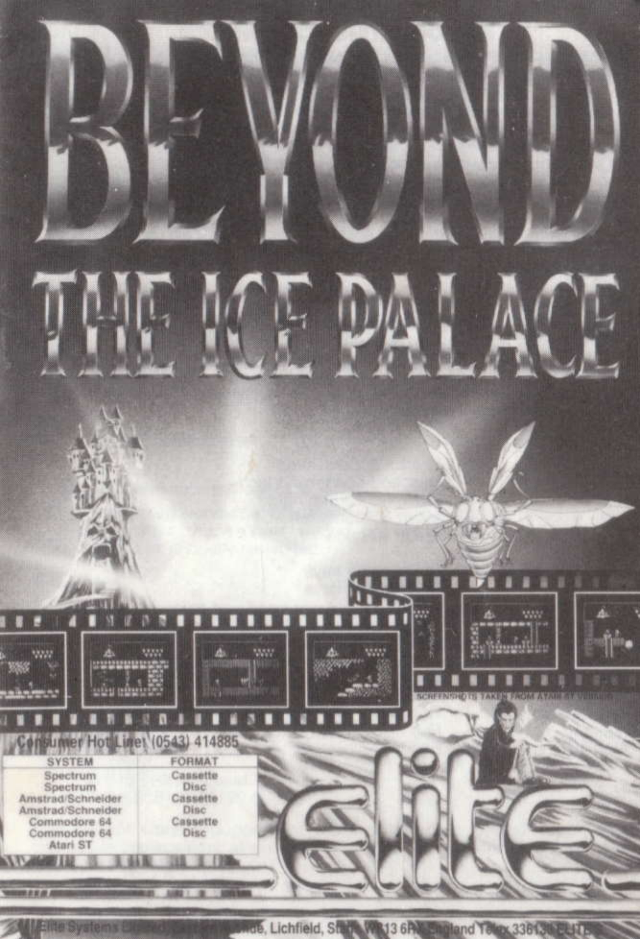


SYSTEM	FORMAT
Spectrum	Cassette
Spectrum	Disc
Amstrad/Schneider	Cassette
Amstrad/Schneider	Disc
Commodore 64	Cassette
Commodore 64	Disc
Atari ST	

BEYOND THE ICE PALACE

Beyond the Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of goblins and ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance to the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods, which would summon a spirit in times of need, and shot it into the air; whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance . . .

PLAYING INSTRUCTIONS

Various weapons may be obtained along the route. These operate differently and have varying strengths.

In times of crisis the Spirits of the Forest may be summoned to sacrifice themselves for your needs, they will weaken certain enemies and destroy others but use them wisely as you only start with two spirits though you may find additional ones along the route.

Joystick Control

Up	–	Climb Ladders/Jump
Down	–	Descend Ladders/Crouch
Right	–	Move right/Jump right
Left	–	Move left/Jump left
Fire	–	Shoot weapon
Summon Spirit	–	Redefinable keys
Pause	–	Redefinable keys

Keyboard Control
All options are keyboard redefinable

Abort Keys

Spectrum	–	Break
Commodore C64	–	Runstop + Restore together
Amstrad	–	Esc
Atari ST	–	Esc

LOADING INSTRUCTIONS

Commodore C64/128 (Cassette)
Press shift + Run stop keys

Commodore C64/128 (Disk)
Load "Beyond",8,1

Amstrad/Schneider (Cassette)
Press CTRL then enter keys

Amstrad/Schneider (Disk)
Run "Beyond" (Run "Disc")

Spectrum 48K (Cassette)
Load ""

Spectrum 128K (Cassette)
Load "" (Use TAPE loader)

Spectrum +3 (Disk)
Use loader

Atari ST
Insert disk then press Reset

Guarantee

This software product has been carefully developed and manufactured to the highest quality standards. Please read carefully the instructions for loading which are included. If for any reason you have difficulty in running the program, and believe that the tape is defective, please return it directly to the following address:

Customer Services Dept.
Elite Systems Ltd.
Eastern Avenue,
Lichfield,
WS13 6RX, England
Telex 336130 ELITE G

Our Quality Control Department will test the product and supply an immediate replacement at no extra cost. Please note that this does not affect your statutory rights.

AU DELA DU PALAIS DE GLACE

La légende raconte qu'au-delà du palais de glace et vers le nord, il existe un pays mystique où vivent d'étranges créatures. C'est le pays de l'imagination et de la magie, des lutins et des fantômes, du bien et du mal.

Récemment, dans ces contrées, l'équilibre du bien et du mal s'est trouvé rompu. Les puissances du mal ont brûlé les forêts, détruisant ainsi les maisons et la vie des simples bûcherons.

Une nuit, les anciens et sages esprits des bois se sont réunis. Ils ont décidé de nommer une seule personne chargée de rétablir l'équilibre dans ces contrées en repoussant le mal d'où il venait. Ils ont béni une flèche sacrée, investie des pouvoirs de la forêt et qui appellerait un esprit en cas de besoin; ils l'ont alors tirée dans les airs. Celui qui trouverait cette flèche serait embarqué dans une aventure fantastique.

INSTRUCTIONS DE JEU

D'autres armes peuvent être utilisées selon le même principe que celles-ci; elles ont des puissances différentes.

En période de crise, les esprits de la forêt peuvent être appelés à se sacrifier pour votre bien. Ils vont affaiblir certains ennemis, en détruire d'autres. Vous avez toutefois intérêt à en user avec sagesse, dans la mesure où vous ne démarrez qu'avec deux. Vous pourrez également en croiser d'autres sur votre chemin.

Commande de la manette de jeu

Vers le haut	–	grimper des échelles/sauter
Vers le bas	–	descendre des échelles/s'accroupir
Vers la droite	–	se déplacer sur la droite/sauter à droite
Vers la gauche	–	se déplacer sur la gauche/sauter à gauche
feu	–	tirer

Appeler l'esprit	–	touches que l'on peut redéfinir
Pause	–	touches que l'on peut redéfinir

Commandes de clavier

Toutes les options peuvent être redéfinies sur le clavier.

Touches de Suspension

Spectrum	–	Break
Commodore C64	–	Runstop + Restore (ensemble)
Amstrad	–	Esc
Atari ST	–	Esc

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT
Commodore C64/128 (Cassette)
Appuyer sur les touches SHIFT et RUN/STOP

Commodore C64/128 (Disquette)
Tapez: LOAD "Beyond",8,1

Amstrad/Schneider (Cassette)
CTRL et ENTER

Amstrad/Schneider (Disquette)
Tapez: Run "Disc"

Spectrum 48K (Cassette)
Tapez: LOAD ""

Spectrum 128K (Cassette)
Utilisez le TAPE LOADER

Spectrum +3 (Disquette)
Utilisez le LOADER

Atari ST
Insérez la disquette, puis frappez RESET.

Garantie

Ce logiciel a été mis au point et fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus strictes. Veuillez lire avec soin les instructions de chargement jointes. Si pour une quelconque raison vous avez des difficultés à exécuter le programme et pensez que la bande est défectueuse; renvoyez-le directement à l'adresse suivante:

Customer Services Dept.,
Elite Systems Ltd.,
Eastern Avenue,
Lichfield,
WS13 6RX, England
Télex: 336130 ÉLITE G

Notre Département du Contrôle de Qualité essaiera le produit et vous fournira immédiatement et gratuitement un produit de remplacement. Notez par ailleurs que cela n'affecte en rien vos droits légaux.

JENSEITS DES EISPALASTS

Jenseits des Eispalasts, hoch im Norden, erzählt die Legende von einem mystischen Land, in dem die seltsamsten Goschöpfe leben; einem Land voller Zauber und magie, voller Gnome und Geister, das von Gut und Böse gleichermaßen beherrscht wird.

In jüngster Zeit ist das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse ernsthaft gestört worden. Die Kräfte des Bösen brennen Wälder nieder, zerstören Häuser, brandschatzen Gehöfte und trachten den ein fachen Holzfällern nach dem Leben.

Eines Abends fanden sich die alten und weisen Häupter des Waldes zu einer Beratung zusammen, an deren Ende der Beschluß gefaßt wurde, eine einzelne Person zu beauftragen, das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse wiederherzustellen. Sie sollte die dämonischen Kräfte wieder dorthin zurückjagen, wo sie hergekommen waren. Der Rat der Weisen segnete einen geheiligten Pfeil mit den Kräften des Waldes, sodaß er in Zeiten höchster Not Rettung bringen sollte und schoß ihn in die Luft. Wer immer diesen Pfeil auch finden mochte, würde sich plötzlich mitten in einem phantastischen Abenteuer wiederfinden . . .

SPIELANLEITUNG

Der Weg ing Abenteuer führt an mancherlei Waffen vorbei, die mitgenommen werden können und unterschiedliche Wirkungen haben.

In Zeiten der Bedrängnis können die Geister des Waldes angerufen werden, sich für Sie zu opfern. Dadurch werden die Feinde teilweise geschwächt, teilweise vernichtet. Setzen Sie die Geisterbeschwörung sparsam ein, da Ihnen anfänglich nur zwei Geister zur Seite stehen. Später werden Sie weitere Geister am Wegesrand finden, die sich Ihnen anschließen werden.

Joystick-Steuerung

Auf	– Leitern hochklettern, springen
Ab	– Leitern herunterklettern, bücken
Rechts	– Nach rechts bewegen, nach rechts springen
Links	– Nach links bewegen, nach links springen
Auslöser	– Waffen auslösen
Geisterbeschwörung	– Tasten bestimmen
Pause	– Tasten bestimmen

Tastatursteuerung

Alle Optionen können auf den Tasten definiert werden.

Abbruch-Tasten

Spectrum	– Break
Commodore C64	– Runstop und Restore gleichzeitig
Amstrad	– Esc
Atari ST	– Esc

LADEANLEITUNGEN

Commodore C64/128 (Kassette)
SHIFT festhalten und gleichzeitig RUN/STOP drücken

Commodore C64/128 (Diskette)
Ladebefehl: LOAD "Beyond",8,1

Amstrad/Schneider (Kassette)
CTRL und ENTER

Amstrad/Schneider (Diskette)
Ladebefehl: Run "Beyond" (Ladebefehl: Run "Disc")

Spectrum 48K (Kassette)
Ladebefehl: LOAD ""

Spectrum 128K (Kassette)
Ladebefehl: LOAD "" (Den TAPE LOADER verwenden)

Spectrum +3 (Diskette)
Den LOADER verwenden

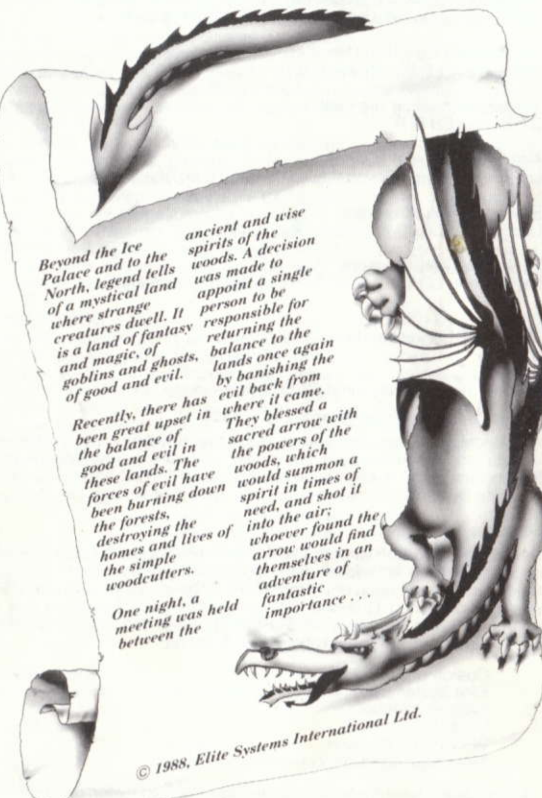
Atari ST
Diskette einschieben, dann RESET drücken

Garantie

Das vorliegende Softwareprodukt ist nach den höchsten Qualitätsanforderungen sorgfältig entwickelt und hergestellt worden. Den beiliegenden Anleitungen zum Laden des Programms ist genau Folge zu leisten. Sollten aus irgendwelchen Gründen Schwierigkeiten beim Betreiben des Programms auftreten, und liegt die Vermutung nahe, daß das Band defekt ist, senden Sie dieses bitte an die folgende Anschrift:

Customer Services Dept.
Elite Systems Ltd
Eastern Avenue
Lichfield
WS13 6RX, England
Telex 336130 ELITE G

Unsere Qualitätskontrollabteilung wird das Produkt testen und Ihnen sofort einen kostenlosen Ersatz zukommen lassen. Ihre Rechte werden dadurch in keiner Weise eingeschränkt.



Beyond the Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of goblins and ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance to the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods, which would summon a spirit in times of need, and shot it into the air; whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance . . .

Elite Systems Ltd., Eastern Avenue, Lichfield, WS13 6RX, England
Telex: 336130